31998R1143

A BIZOTTSÁG 1143/98/EK RENDELETE
(1998. június 2.)
a különböző harmadik országokból származó, meghatározott hegyi fajtájú, nem vágásra szánt tehenekre és üszőkre vonatkozó vámkontingens részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról és az 1012/98/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb az 1595/97/EK rendelette ([1]). módosított, az egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyes engedmények közösségi vámkontingens formájában történő megállapításáról, valamint a többoldalú kereskedelmi tárgyalások uruguayi fordulója során kötött, a mezőgazdaságról szóló megállapodás figyelembevétele céljából önálló és átmeneti intézkedésként az Európa-Megállapodásokban előírt bizonyos mezőgazdasági engedmények kiigazításáról szóló, 1995. december 22-i 3066/95/EK tanácsi rendeletre ([2]) és különösen annak 8. cikkére,

tekintettel az egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyes engedmények közösségi vámkontingensek formájában történő megállapításáról, valamint a többoldalú kereskedelmi tárgyalások uruguayi fordulója során kötött, a mezőgazdaságról szóló megállapodás figyelembevétele céljából, önálló és átmeneti intézkedésként, az Észtországgal, Lettországgal és Litvániával kötött szabadkereskedelmi és kereskedelmi tárgyú megállapodásokban előírt egyes mezőgazdasági engedmények kiigazításáról szóló, 1996. október 7-i 1926/96/EK tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 5. cikkére,

mivel a 3066/95/EK rendelet vámkontingens megnyitását irányozza elő évi 7000 darab, Magyarországról, Lengyelországból, a Cseh Köztársaságból, Szlovákiából, Bulgáriából, Romániából, Litvániából, Lettországból és Észtországból származó, meghatározott hegyi fajtájú tehénre és üszőre, 6 %-os értékvám mellett; mivel ezt a kontingenst többéves alapon kell megnyitni a július 1-jével kezdődő 12 hónapos időszakokra (a továbbiakban „behozatali év"), és alkalmazásukhoz részletes szabályokat kell megállapítani;

mivel a tapasztalatok szerint a behozatali korlátozások spekulatív jellegű behozatali engedély iránti kérelmeket eredményezhetnek; mivel a tervezett intézkedések helyes működésének biztosítása érdekében a rendelkezésre álló mennyiségek nagyobb részét a meghatározott hegyi fajtájú tehenek és üszők „hagyományos" importőrei számára kell odaítélni; mivel bizonyos esetekben az illetékes nemzeti szerv által elkövetett igazgatási hibák azzal a veszéllyel járnak, hogy az importőrök csak korlátozottan férhetnek hozzá a kontingens ezen részéhez; mivel rendelkezni kell az esetleges sérelmek korrigálásáról;

mivel e termékcsoport kereskedelmi viszonyai túlzott mértékű megmerevedésének elkerülése érdekében egy második mennyiséget kell azon kereskedők rendelkezésére bocsátani, akik bizonyítani tudják, hogy valamilyen mértékű tényleges kereskedelmet folytatnak harmadik országokkal; mivel ennek figyelembevételeként és a hatékony irányítás biztosítása érdekében az érintett kereskedőknek feltételül kell szabni, hogy a kérdéses behozatali évet megelőző 12 hónap során legalább 15 állatot hozzanak be; mivel elméletileg a 15 állatból álló tétel minősül normál rakománynak; mivel a tapasztalatok szerint egyetlen tétel eladása vagy megvásárlása jelenti a minimumkövetelményt ahhoz, hogy egy ügyletet ténylegesnek és életképesnek lehessen minősíteni;

mivel e kritériumok teljesülésének ellenőrzése érdekében az ugyanazon importőrtől származó valamennyi kérelmet az importőr hozzáadottértékadó-nyilvántartásának helye szerinti tagállamban kell benyújtani;

mivel a spekulációk elkerülése érdekében a kontingenshez való hozzáférést meg kell tagadni azoktól a kereskedőktől, akik a kérdéses behozatali év július 1-jén már nem folytatnak semmilyen kereskedelmet a marha- és borjúhúságazatban;

mivel rendelkezni kell a rendszer behozatali engedélyek útján történő igazgatásáról; mivel e célból részletes szabályokat kell megállapítani a kérelmek benyújtására és a kérelmekben és az engedélyekben feltüntetendő adatokra vonatkozóan, szükség esetén a legutóbb az 1044/98/EK rendelette ([4]) módosított, a mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali és kiviteli engedélyek, valamint előzetes rögzítési igazolások rendszerének alkalmazására vonatkozó közös részletes szabályok megállapításáról szóló, 1988. november 16-i 3719/88/EGK bizottsági rendelet ([5]), valamint a legutóbb a 759/98/EK rendelettel ([6]) módosított, a marha- és borjúhús-ágazatbeli behozatali és kiviteli engedélyekre vonatkozó alkalmazási szabályokról, valamint a 2377/80/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 1995. június 26-i 1445/95/EK bizottsági rendelet ([7]) egyes rendelkezéseitől eltérve; mivel rendelkezni kell arról, hogy az engedélyeket csak megfontolási időszak után és – szükség esetén – egységes csökkentési százalék alkalmazása mellett szabad kibocsátani;

([1]) HL L 216., 1997.8.8., 1. o.
([2]) HL L 328., 1995.12.30., 31. o.
([3]) HL L 254., 1996.10.8., 1. o.
([4]) HL L 149., 1998.5.20., 11. o.
([5]) HL L 331., 1988.12.2., 1. o.
([6]) HL L 105., 1998.4.4., 7. o.
([7]) HL L 143., 1995.6.27., 35. o.

mivel – annak érdekében, hogy a rendeltetési hely ellenőrizhető legyen – rendelkezni kell arról, hogy a behozott állatok azonosítása a szarvasmarhafélék azonosítási és nyilvántartási rendszerének létrehozásáról, valamint a marhahús és marhahúskészítmények címkézéséről szóló, 1997. április 21-i 820/97/EK tanácsi rendelettel [1] összhangban történjen;

mivel a legutóbb a 82/97/EK rendelettel [2] módosított, a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet [3] 82. cikke meghatározott célra történő felhasználásukra tekintettel a csökkentett vámtétellel szabad forgalomba bocsátott áruk vámfelügyeletét írja elő; mivel a behozott állatokat bizonyos időszakon keresztül figyelemmel kell kísérni annak biztosítása érdekében, hogy ezen időszak alatt ne vágják le őket; mivel – annak biztosítása érdekében, hogy ezen időszak alatt ne kerüljön sor a vágásra – olyan biztosítékot kell kérni, amely fedezi a közös vámtarifa (KVT) és a kérdéses állatok szabad forgalomba bocsátásának napján érvényes csökkentett vámtétel közötti különbözetet;

mivel a meghatározott alpesi és hegyi fajtájú, nem levágásra szánt bikákra, tehenekre és üszőkre vonatkozó behozatali vámkontingens megnyitásáról és kezeléséről szóló, 1998. május 14-i 1012/98/EK bizottsági rendelet [4] 7. cikkének (2) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a behozott állatok bizonyos időtartamon belüli vágási tilalmának teljesítése érdekében a vonatkozó közös vámtarifa vámtételeinek összegével megegyező nagyságú biztosítékot kell adni;

mivel ez az összeg nem fedezi az ezzel a kontingenssel kapcsolatos kötelezettségek be nem tartása esetén jelentkező vámtartozások egészét; mivel a biztosíték összegét tehát úgy kell kiigazítani, hogy az tükrözze a közös vámtarifa szerinti vámok és a csökkentett vámok közötti különbözetet;

mivel bizonyos esetekben az illetékes nemzeti szerv által elkövetett igazgatási hibák miatt korlátozódhat a hagyományos importőrök hozzáférése a fenti rendelet szerinti kontingensrészhez; mivel ezért rendelkezni kell az esetleges sérelmek korrigálásáról;

mivel az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Marha- és Borjúhúspiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) Az I. mellékletben felsorolt harmadik országokból származó állatokra vonatkozóan az alábbi többéves alapú vámkontingenst nyitják meg a július 1-jével kezdődő és a következő év június 30-ával végződő időszakokra (a továbbiakban „behozatali év")

Tételszám	KN-kód [1]	Megnevezés	Kontingens mennyisége (darabszám)	Vámtétel
09.4563	ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49 ex 0102 90 59 ex 0102 90 69	A következő hegyi fajtákhoz tartozó, nem vágásra szánt tehenek és üszők: szürke, barna, sárga és tarka szimentáli fajták és pinzgau fajta	7 000	6 % *értékvám*

[1] Taric-kód: lásd a II. mellékletet..

(2) E rendelet alkalmazásában az (1) bekezdésben említett állatok akkor minősülnek nem vágásra szántnak, ha a szabad forgalomba bocsátáshoz benyújtott vámáru-nyilatkozat elfogadásának napjától számított négy hónapon belül nem kerülnek vágásra.

Ettől azonban megfelelően bizonyított *vis maior* esetekben el lehet térni.

2. cikk

(1) Az 1. cikk (1) bekezdésében előírt kontingenst egy 80 %-os, azaz 5600 egyedet és egy 20 %-os, azaz 1400 egyedet magában foglaló részre osztják fel.

a) Az első, 80 %-kal egyenlő részt olyan közösségi importőrök között osztják szét, akik bizonyítani tudják, hogy a kérdéses behozatali évet megelőző 36 hónap során a 09.4563 tételszámú kontingens keretébe tartozó állatokat hoztak be.

Az első albekezdés sérelme nélkül referenciamennyiségként a tagállamok a behozatali évre vonatkozó azon behozatali jogokat is elfogadhatják, amelyeket az illetékes nemzeti szerv által elkövetett igazgatási hiba miatt nem osztottak szét.

b) A második, 20 %-kal egyenlő részt olyan importőrök között osztják szét, akik bizonyítani tudják, hogy a kérdéses behozatali év előtti 12 hónapban legalább 15 darab, a 0102 KN-kód alá tartozó élő szarvasmarhafélét hoztak be harmadik országokból.

Az importőröknek valamelyik tagállam hozzáadottértékadó-nyilvántartásában szerepelniük kell.

[1] HL L 17., 1997.1.21., 1. o.
[2] HL L 302., 1992.10.19., 1. o.
[3] HL L 145., 1998.5.15., 13. o.
[4] HL L 117., 1997.5.7., 1. o.

(2) A kontingens első részét az importőrök között a behozatali jogok iránti kérelmeik alapján az (1) bekezdés a) pontjában említett – az abban az albekezdésben meghatározott időszak során történt – állatbehozataluk arányának megfelelően osztják szét.

(3) A kontingens második részét az (1) bekezdés b) pontjában említett importőrök között a behozatali jogok iránti kérelmeik alapján a kérelmezett mennyiségek arányának megfelelően osztják szét.

A behozatali jogok iránti kérelemnek:

– legalább 15 állatra, és

– legfeljebb 50 állatra

kell vonatkoznia.

Az 50 állatnál többre vonatkozó engedélykérelmet automatikusan 50 állatra csökkentik.

(4) A behozatal bizonyítása kizárólag a vámhatóságok által szabályszerűen lepecsételt, a szabad forgalomba bocsátásról szóló vámdokumentum útján történhet.

A tagállamok akkor fogadhatják el a fent megjelölt dokumentumoknak a kibocsátó hatóság által szabályszerűen hitelesített másolatait, ha a kérelmezők az illetékes hatóság előtt hitelt érdemlően bizonyítani tudják, hogy az eredeti példányok beszerzése nem lehetséges.

3. cikk

(1) Azok az importőrök, akik a kérdéses behozatali év július 1-jén már nem folytatnak semmilyen tevékenységet a marha- és borjúhúságazatban, a 2. cikk (1) bekezdésének a) pontja szerinti szétosztásban nem vehetnek részt.

(2) A 2. cikk (2) bekezdése szerinti jogokkal rendelkező társaságok összeolvadásából létrejött bármely társaság ugyanazokkal a jogokkal rendelkezik, mint azok a társaságok, amelyekből létrejött.

4. cikk

(1) A behozatali jogok iránti kérelmek csak a kérelmező hozzáadottértékadó-nyilvántartásának helye szerinti tagállamban nyújthatók be.

(2) Minden egyes kérelmező csak egy kérelmet nyújthat be, és az a kérelem a kontingensnek csak egy részére vonatkozhat.

Amennyiben ugyanaz a kérelmező egynél több kérelmet nyújt be, úgy az általa benyújtott összes kérelem érvénytelen.

(3) A 2. cikk (1) bekezdése a) pontjának alkalmazásában az importőrök a behozatali jogok iránti kérelmeket – a 2. cikk (4) bekezdésében említett bizonyítékkal együtt – legkésőbb minden egyes behozatali év július 10-ig kötelesek az illetékes hatóságokhoz benyújtani.

A benyújtott dokumentumok ellenőrzése után a tagállamok legkésőbb a kérelmek benyújtási határidejének lejártát követő hetedik munkanapon a Bizottsághoz továbbítják az elfogadási feltételeknek megfelelő importőrök listáját, feltüntetve azok nevét és címét, valamint a 2. cikk (2) bekezdésében említett időszak alatt behozott állatok számát.

(4) A 2. cikk (1) bekezdése b) pontjának alkalmazásában az importőrök a behozatali jogok iránti kérelmeket a 2. cikk (4) bekezdésében megjelölt bizonyítékkal együtt, legkésőbb az egyes behozatali év július 10-éig kötelesek benyújtani.

A benyújtott dokumentumok ellenőrzése után a tagállamok a kérelmezők és a kérelmezett mennyiségek listáját legkésőbb a kérelmek benyújtási határidejének lejártát követő hetedik munkanapon a Bizottsághoz továbbítják.

(5) Valamennyi értesítést, ideértve az arról szóló értesítést is, hogy nem érkezett be kérelem, telex vagy fax útján kell továbbítani, és ténylegesen benyújtott kérelmek esetén a III. és IV. melléklet szerinti formanyomtatványok alapján kell elkészíteni.

5. cikk

(1) A Bizottság határoz arról, hogy a kérelmezett mennyiségek milyen mértékben fogadhatók el.

(2) Amennyiben a 4. cikk (4) bekezdésében említett kérelmek tekintetében kérelmezett mennyiségek meghaladják a rendelkezésre álló mennyiségeket, akkor a Bizottság egy rögzített százalékkal csökkenti a kérelmezett mennyiségeket.

Amennyiben az előző albekezdés szerinti csökkentés alkalmazása eredményeképp kérelmenként 15 darabnál kevesebb állat hozható be, akkor a rendelkezésre álló mennyiséget az érintett tagállamok között 15 darabos tételenként sorsolás útján osztják szét. Ha a fennmaradó mennyiség 15 darabnál kevesebb, akkor ez egy tételt alkot.

6. cikk

(1) Az odaítélt mennyiségek behozatala behozatali engedélyhez kötött.

(2) Az engedélykérelmek csak azon tagállam illetékes hatóságához nyújthatók be, ahol a kérelmezőt a nemzeti hozzáadottértékadó-nyilvántartásba bejegyezték.

(3) Miután a Bizottság értesítést adott az odaítélt mennyiségekről, a behozatali engedélyek kibocsátása a behozatali jogokat szerzett importőrök kérelme alapján és nevére történik.

(4) A behozatali engedélyek a kibocsátás napjától számított 90 napig érvényesek. Az engedélyek azonban csak a kibocsátást követő június 30-ig érvényesek.

(5) A kibocsátott engedélyek a Közösség teljes területén érvényesek.

(6) A 3719/88/EGK és az 1445/95/EK rendeletet az e rendeletben foglalt rendelkezések sérelme nélkül kell alkalmazni.

A 3719/88/EGK rendelet 8. cikkének (4) bekezdése azonban nem alkalmazható.

7. cikk

(1) Azokat az ellenőrzéseket, amelyek azt biztosítják, hogy a behozott állatokat a szabad forgalomba bocsátástól számított négy hónapon belül ne vágják le, a 2913/92/EGK rendelet 82. cikkével összhangban kell lefolytatni.

(2) Az e rendelet értelmében behozott valamennyi állatot a 820/97/EK rendelettel összhangban azonosítani kell.

(3) Az ilyen azonosítás során fel kell tüntetni az állat szabad forgalomba bocsátásának napját és az importőr kilétét.

(4) Annak biztosítása érdekében, hogy teljesüljön az (1) bekezdésben említett, a behozott állatok le nem vágására vonatkozó kötelezettség, valamint hogy a kötelezettség be nem tartása esetén beszedésre kerüljenek a meg nem fizetett vámok, az illetékes vámhatóságoknál biztosítékot kell letétbe helyezni. A biztosíték összegének meg kell egyeznie a közös vámtarifa szerint megállapított, illetve a kérdéses állatok szabad forgalomba bocsátásának napján érvényes, az 1. cikk (1) bekezdése szerinti vámtételek közötti különbözettel.

A biztosítékot azonnal felszabadítják, mihelyt az érintett vámhatóság bizonyítékot kap arról, hogy az állatok

a) a szabad forgalomba bocsátásuktól számított négy hónapon belül nem kerültek vágásra; vagy

b) ezen időszak alatt *vis maior* vagy egészségügyi okok miatt vágásra kerültek, illetve betegségben vagy balesetben elpusztultak.

8. cikk

Az engedélykérelmeken és az engedélyeken a következőket tüntetik fel:

a) a 8. rovatban az I. mellékletben felsorolt országok közül egy vagy több; az engedély a feltüntetett egy vagy több országból történő behozatalra vonatkozó kötelezettséget jelent;

b) a 16. rovatban a II. mellékletben meghatározott KN-kódok;

c) a 20. rovatban a következő rendelkezések egyike:

– Razas alpinas y de montaña [Reglamento (CE) nº 1143/98], año de importación …

– Alpine racer og bjergracer (forordning (EF) nr. 1143/98), importår …

– Höhenrassen (Verordnung (EG) Nr. 1143/98), Einfuhrjahr: …

– Αλπικές και ορεσίβιες φυλές [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1143/98], έτος εισαγωγής …

– Alpine and mountain breeds (Regulation (EC) No 1143/98), Year of import …

– Races alpines et de montagne [règlement (CE) nº 1143/98], année d'importation: …

– Razze alpine e di montagna [regolamento (CE) n. 1143/98], anno d'importazione …

– Bergrassen (Verordening (EG) nr. 1143/98), jaar van invoer: …

– Raças alpinas e de montanha [Regulamento (CE) n.º 1143/98], ano de importação …

– Alppi- ja vuoristorotuja [Asetus (EY) N:o 1143/98], tuontivuosi …

– Alp- och bergraser (förordning (EG) nr 1143/98), importår …

9. cikk

A behozott állatok az exportáló ország által az Európa-Megállapodásokhoz mellékelt 4. Jegyzőkönyvvel, illetve a szabadkereskedelmi megállapodásokhoz mellékelt 3. Jegyzőkönyvvel összhangban kibocsátott EUR.1 szállítási igazolás, vagy az exportőr által az említett jegyzőkönyvekkel összhangban kiállított nyilatkozat bemutatása esetén jogosultak az 1. cikkben említett vámtételekre.

10. cikk

Az 1012/98/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk (1) bekezdésének a) pontja a következő albekezdéssel egészül ki:

„Az első albekezdés sérelme nélkül, referencia-mennyiség gyanánt a tagállamok elfogadhatják az előző behozatali évre vonatkozó azon behozatali jogokat is, amelyeket az illetékes nemzeti szerv által elkövetett igazgatási hiba miatt nem osztottak szét."

2. A 7. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Annak biztosítása érdekében, hogy teljesüljön az (1) bekezdésben említett, a behozott állatok le nem vágására vonatkozó kötelezettség, valamint hogy a kötelezettség be nem tartása esetén beszedésre kerüljenek a meg nem fizetett vámok, az illetékes vámhatóságoknál biztosítékot kell letétbe helyezni. A biztosíték összegének meg kell egyeznie a Közös Vámtarifa szerint megállapított, illetve a kérdéses állatok szabad forgalomba bocsátásának napján érvényes, az 1. cikk (1) bekezdése szerinti vámtételek közötti különbözettel."

11. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 1998. július 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1998. június 2-án.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

Harmadik országok listája

– Magyarország

– Lengyelország

– Cseh Köztársaság

– Szlovákia

– Románia

– Bulgária

– Litvánia

– Lettország

– Észtország

II. MELLÉKLET

TARIC-kódok

KN-kódok	TARIC-kódok
ex 0102 90 05	0102 90 05*20 *40
ex 0102 90 29	0102 90 29*20 *40
ex 0102 90 49	0102 90 49*20 *40
ex 0102 90 59	0102 90 59*11 *19 *31 *39
ex 0102 90 69	0102 90 69*10 *30

III. MELLÉKLET

Európai Bizottság Faxszám: (32-2) 296 60 27/(32-2) 295 36 13

Az 1143/98/EK rendelet 4. cikke (3) bekezdésének alkalmazása

EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA VI. FŐIGAZGATÓSÁG/D/2 – MARHA- ÉS BORJÚHÚSÁGAZAT

BEHOZATALI JOGOK IRÁNTI KÉRELEM

Dátum: ..... Időszak: .....

Tagállam: .....

A kérelmező száma (1)	Kérelmező (név és cím)	tól ig behozott mennyiség (darabszám)
	Összesen	

Tagállam: Faxszám: .....

Telefonszám: .....

(1) Folyamatos számozás.

IV. MELLÉKLET

Európai Bizottság Faxszám: (32 2) 296 60 27/(32 2) 295 36 13

Az 1143/98/EK rendelet 4. cikke (4) bekezdésének alkalmazása

EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA VI. FŐIGAZGATÓSÁG/D/2 – MARHA- ÉS BORJÚHÚSÁGAZAT

BEHOZATALI JOGOK IRÁNTI KÉRELEM

Dátum: ..... Időszak: .....

Tagállam: .....

A kérelmező száma [1]	Kérelmező (név és cím)	Mennyiség (darabszám)
	Összesen	

Tagállam: Faxszám: .....

Telefonszám: .....

[1] Folyamatos számozás